

Сравнение
переводчиков

PROMT

для бизнес-
пользователей



Сравнение переводчиков PROMT Neural Translation Server и PROMT Professional

Бизнес-переводчики PROMT	PROMT Professional 20	PROMT Neural Translation Server
Куда устанавливается?	на ПК	на Сервер
РЕЖИМ РАБОТЫ		
Многопользовательский режим		✓
Перевод без подключения к Интернету (внутри корпоративной сети)	✓	✓
Требуется подключение к серверу перевода внутри корпоративной сети		✓
Требуется установка приложения на рабочее место каждого пользователя	✓	основные функции доступны через браузер
ЛИЦЕНЗИРОВАНИЕ		
Тип лицензии	ИМЕННЫЕ 1 лицензия на 1 пользователя	КОНКУРЕНТНЫЕ 1 лицензию могут по очереди использовать несколько пользователей
Минимальное число лицензий	1	5

Бизнес-переводчики PROMT	PROMT Professional 20	PROMT Neural Translation Server
ВОЗМОЖНОСТИ ПЕРЕВОДА		
Поддержка NMT Нейронный машинный перевод		✓
Текстовых документов и PDF с сохранением форматирования	✓	✓
Сканированных документов и графических PDF с сохранением форматирования		✓
Мультиязычных документов		✓
Сайтов целиком с возможностью одновременного просмотра оригинала и перевода	✓	✓
Выделенного текста в любом приложении (через PROMT Агент)	✓	✓
Текста в картинке (через PROMT Агент)		✓
PROMT Агент (двухоконный режим)		✓
Автоопределение языка		✓
Автоматический подбор профиля перевода в зависимости от параметров документа	При задании списка слов самим пользователем	✓
Электронный словарь	✓	✓
Встроенная база примеров перевода, выполненных человеком		✓
Количество поддерживаемых языковых пар с русским языком	14+ онлайн-языки	48

Бизнес-переводчики PROMT	PROMT Professional 20	PROMT Neural Translation Server
ВОЗМОЖНОСТИ НАСТРОЙКИ		
Работа с базами Translation Memory	Редактирование и подключение к системе	Подключение к системе
Создание и редактирование пользовательской памяти переводов	✓	✓
Базовый режим редактирования пользовательских словарей	✓	✓
Расширенный режим редактирования пользовательских словарей	✓	
Специализированные профили для перевода отраслевой информации	✓ Отраслевые решения	✓ Отраслевые решения
ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ ФАЙЛОВ		
Microsoft Office (Excel, Word, PowerPoint, Outlook)	✓	✓
Веб-страницы (HTML, XML)	✓	✓
PDF	Только текстовые PDF	Текстовые и графические PDF
Документов формата Open Document .odt (текст) и .ods (таблицы)		✓
Графические форматы (JPEG, PNG, TIFF)		✓

Бизнес-переводчики PROMT	PROMT Professional 20	PROMT Neural Translation Server
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ		
Плагин для MS Office (перевод в Word, Excel, Outlook, PowerPoint)	✓	
Инструмент для оценки эффективности использования машинного перевода (Quality Assurance Lab)	✓	
Открытый API (встраивание в другие приложения)		✓ *
Управление режимом конфиденциальности		✓
Режим лингвистического администратора		✓
Советы по эффективному использованию решения		✓
ДОСТУПНЫЕ ЯЗЫКИ		
Русский<>Английский	✓	✓
Русский<>Немецкий	✓	✓
Русский<>Французский	✓	✓
Русский<>Испанский	✓	✓
Русский<>Итальянский	✓	✓
Русский<>Португальский	✓	✓
Русский<>Китайский	✓ **	✓
Русский<>Казахский	✓ **	✓

Бизнес-переводчики PROMT	PROMT Professional 20	PROMT Neural Translation Server
Русский<>Арабский	✓ **	✓
Русский<>Турецкий	✓ **	✓
Русский<>Японский	✓ **	✓
Русский<>Корейский	✓ **	✓
Русский<>Финский	✓ **	✓
Русский<>Украинский		✓
Русский<>Польский		✓
Русский<>Латышский		✓
Русский<>Болгарский		✓
Русский<>Венгерский		✓
Русский<>Узбекский		✓
Русский<>Иврит		✓
Русский<>Голландский		✓
Русский<>Хинди		✓
Русский<>Фарси		✓

Бизнес-переводчики PROMT	PROMT Professional 20	PROMT Neural Translation Server
ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ОС		
Windows	✓	✓
Windows (+NMT)		✓
Linux (+NMT)		✓
Бесплатные приложения PROMT для iOS, Android, Windows Phone, Mac OS X		✓
* - только в комплектации Developer Edition ** - языки, доступные только для онлайн-перевода		